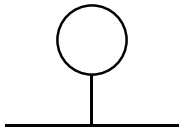
Pobrano z mamadecor.pl

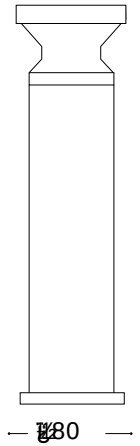
REV 23/10/2023

Torre PT1 H80





E27 max 1 x 15W / 220~240V
50/60Hz
- 8021696321882 ANTRACITE
- 8021696321875 BIANCO
- 8021696321868 COFFEE
- 8021696321851 GRIGIO
- 8021696321639 NERO

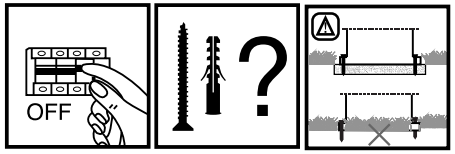


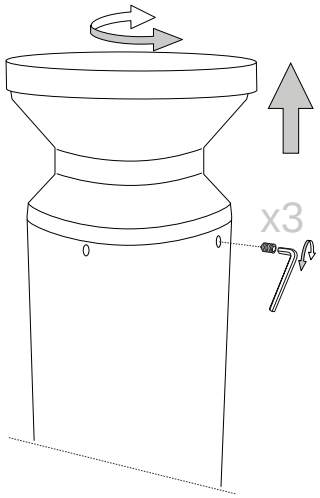


IP65

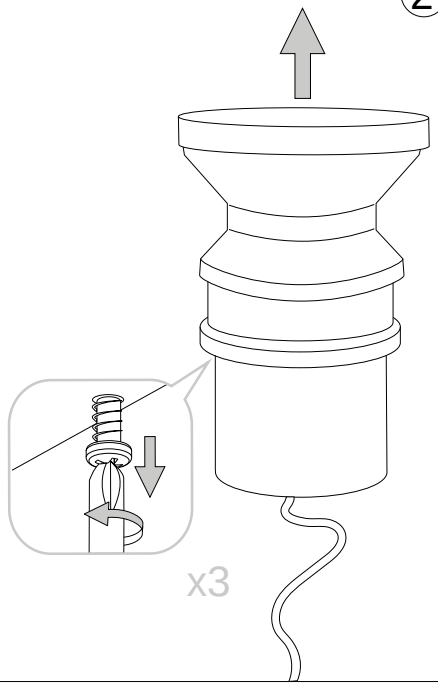
Pobrano z mamadecor.pl

1

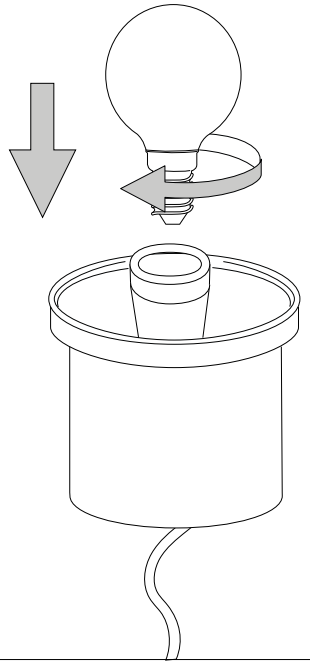




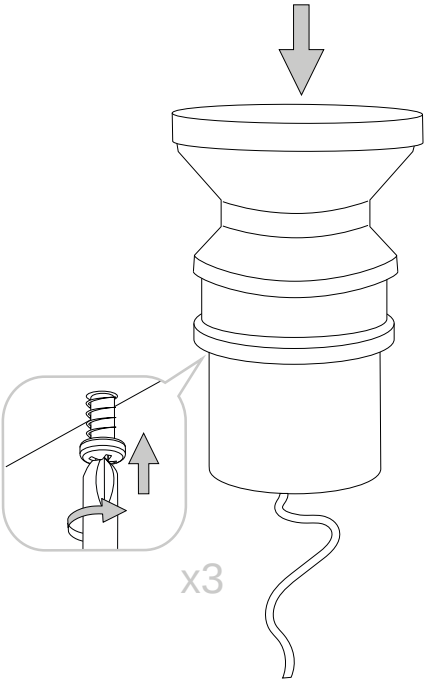
2



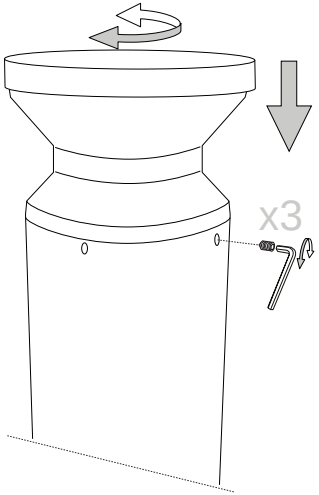
3

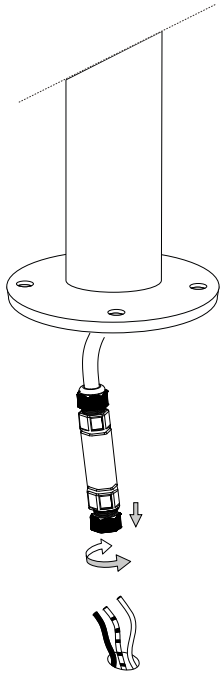


4

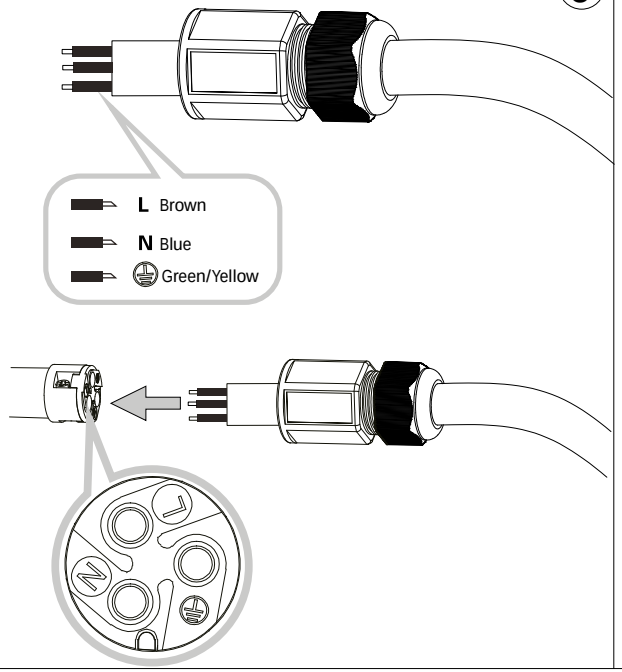


5

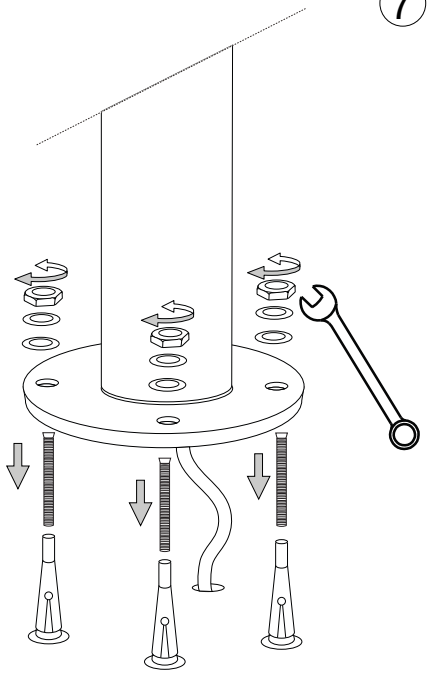




6

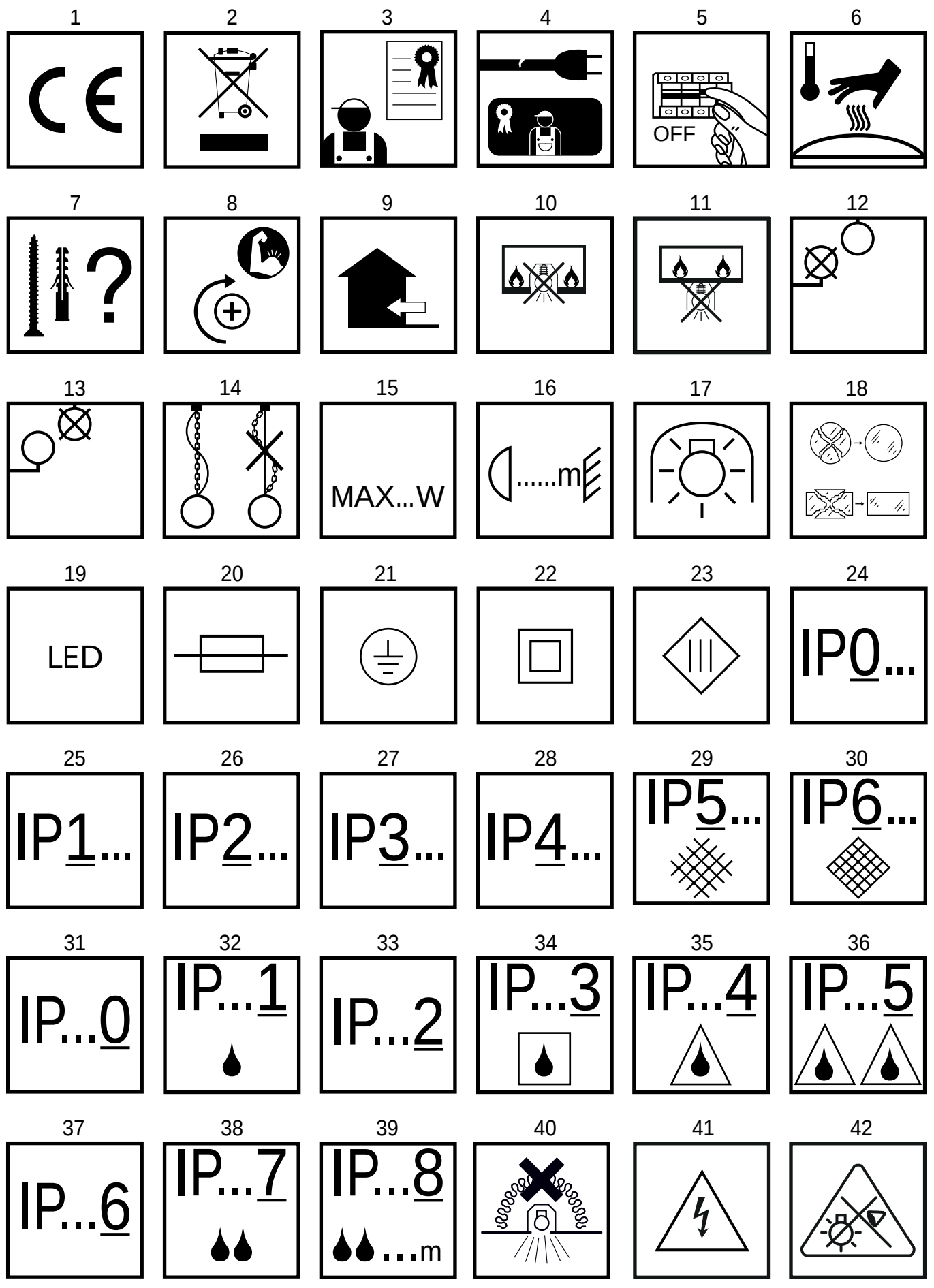


7



REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglns rsr hizi iwwivi kixxexs rin rsvqep vnĂyxn yvferl Tiv ps wqepxnqirxs informarsi presso le autoritï½locali sulle modalitï½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùnrwxepe~nsri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvngnwxe uyepnĂgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vnzirhnxsvi s he yr ipixxvngnwxe uyepnĂgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrn qexivnepi vngl nihi wtignĂgn eggiwwsvn hn Ăwwekkns. Yxnpn~~evi zxn i xewwipp nhsrin ep qexivnepi e gyn zerrs Ăwwexn. Uyipp nrgpywn tswwsrs iwwivi rsr nhsrin.
8. Wxvnrkn firi xyxxi pi zxn tiv izxevi tvsfpiqn hn gsrxexxs.
9. Apparecchio che puï½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglns rsr nhsris epùnrgewws wy wytivĂgn rsvqepqirxi nrĂeqqefnpn.
11. Ettevigglns rsr nhsris epùnrwxepe~nsri hnvixxe wy wytivĂgn rsvqepqirxi nrĂeqqefnpn.
12. Ettevigglns gli ty¼ iwwivi nrwxeppexs wsps e wsjĂxxs.
13. Apparecchio che puï½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehnri gsr tsxir~e rsr wytivnsvi ep {exxekkns nrhngexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehnre eyxs tvsxixxe. Yxnpn~~evi wsps peqtehnri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wnqfsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywnzeqirxi vngeqfn gsrjsvqn epoi rsvqexnzi.
19. Wsvkirxi pyqnrswe gsr hnshn e iqnwwnsri pyqnrswe ,PIH- rsr wswxnxynfnpn. Rsr wqsrxevi np tvshsxxs tivgl² nhnshn tswwsrs herrikkevi kpn sggln. Rsr nqqivkivi ripp'eguye. Typni gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglns hsxexs hn jywnfpi. Wi pe peqtehe rsr wn eggirhi wswxnxyniv np jywnfpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsppikexs epe wxvyxxyve qixeppnge hipe peqtehe. Qiwwe e xivve sffpnkexsvne.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wngyvi~~e ipixxvnge keverxnxe heppùepnqirxe~nsri e fewwmwnqe xirwnsri ,nrjivnsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wsphn hn hneqixvs wytivnsvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wsphn hn hneqixvs wytivnsvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wsphn hn hneqixvs wytivnsvi e 609 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wsphn hn hneqixvs wytivnsvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùnrkviwws hn tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxngepi hi ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hn eguye gsr nrgpnre~nsri qewwnqe hn 59à.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tnskkne.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~n hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxn hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxn kixxn hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pùnqqiwwnsri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pùnqqiwwnsri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi pe jsrxi pyqnrswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlnw Ăxxnrk nw tvshygih erh xiwxih nr eggsvhergi {nxl xli wxngxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlnw Ăxxnrk gerrsx fi hnwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hnwtsweppnrjsvqexnsr ewo xli psgep eyxlsvnxniw efsyx ls{ xs gsppigx nx.
3. Ewnrhngexih f} wtignĂg vikypexnsrw0 xli nkl xnrk Ăxxnrk wlsyph fi nrwxeppih f} e uyepnĂih electrician.
4. Ij xli i|xivrep {nvi nw heqekih nx lew xs fi vitpegih i|gpywnzip} f} xli qeryjegxyviv0 hnwxvnfyxsv sv f} e uyepnĂih ipigxvngner.
5. Ep{e}w nwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgnrk nrwxeppexnsr0 qenrxirergi sv vitenv.
6. Xli pyqnrenvi gsrxenrw givxenr tevxw {lngl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivnep viuyvniw wtignĂg qsyrxnrk eggiwwsvniw. Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wynxefpi jsv xli qexivnepxs {lngl xli} evi jewxirih. Xlswi nrgpyhih qe} fi yrwynxefpi.
8. Ep{e}w xnklxir xli wgvi{w Ăvqp} xs ezsnh gsrxegx tvsfpiqw.
9. Xlnw Ăxxnrk wlsyph srp} fi nrwxeppih nrhssvw.
10. Pyqnrenviw rsx wynxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeqqefpi wyvjegiw.
11. Pyqnrenvi rsx wynxefpi jsv hnvigx qsyrxnrk sr rsvqep ăeqqefpi wyvjegiw.
12. Xlnw Ăxxnrk nw srp} wynxefpi jsv Ă|nrk xs xli ginpnrk.
13. Xlnw Ăxxnrk nw srp} wynxefpi jsv Ă|nrk xs xli {epp.
14. Xli {inklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli glenr. Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvng {nvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lngl hs rsx i|giih xli qe|nqyq wtignĂih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli qnrnqyq hnwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fiinrk pnx0 ew wls{r nr xli ngsr. Xli peqt ger geywi e Ăvi nj xli qnrnqyq hnwxergi nw rsx sfwivzih.
17. Eyxs-tvsxigxih fypf. Srp} ywi fypfw {nxl xlnw w}qfsp. Lepskir fypfw kix ziv} lsx. [enx yrxnp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegnrk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih nqqihnexip}. Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}nrk {nxl vikypexnsrw.
19. Pnklx wsyvgi {nxl rsx-wytwxnxyxefpi pnklx iqnxxnrk hnshi ,PIH-. Hs rsx hnwewwiqfpi xli tvshygx wnrgi xli hnshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx nqqivwi nr {exiv. [nti {nxl e heqt gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlnw Ăxxnrk nw iuynttih {nxl e jywi. Nj xli peqt nw syx sj svhiv0 vitpegi xli nrxivrep jywi.
21. Gpeww I lpigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh er ehhnxnsrep tvsxigxnzi gsrhygxsv ,iev xlnrk- gsrrigxih {nxl xli qixepjveqi sj xli peqt. Ievxlnrk nw sfpnkexsv}.
22. Gpeww II lpigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh e hsyfpi sv vinrjsvgih nrwypexnsr. Ievxlnrk rsx rigiwwev}.
23. Gpeww III lpigxvngep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wytttp} ,piww xler 94 Zsp-. Ievxlnrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekenrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih ekenrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih ekenrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 609 qq.
28. Tvsxigxih ekenrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekenrwx hywx nrĂpxvexnsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekenrwx zivxngep} jeppnrk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekenrwx {exiv hvstw jeppnrk {nxl e qe|nqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxngep e|nw.
34. Tvsxigxih ekenrwx venr.
35. Tvsxigxih ekenrwx wtpewlnrk {exiv.
36. Tvsxigxih ekenrwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih ekenrwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih ekenrwx xiqtsvev} nqqivwnsr.
39. Tvsxigxih ekenrwx tvspsrkih nqqivwnsr.
40. Pyqnrenvi rsx wynxefpi jsv gsziviirk {nxl xlivqep} nrwypexnrk qexivnep.
41. Geyxnsr0 vnwo sj ipigxvng wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï½glements de sï½curitï½europï½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevinp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²glixw yvfenrw. Tsyv pù²gsypiqirx np jeyx se renseigner auprï½des autoritï½locaux sur les modalitï½de ramassage.
3. Wipsr givxenriw v³kpiqirxexnsrw0 pùnrwxeppexnsr hsnx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvngnir uyepnÂ².
4. Wnpi gefpi ²pigxvnuyi iwx irhsqqek²0 np jeyx uyùnp wsnx viqtpeg² i|gpywnzi qirx tev pi jefvnuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvngnir uyepnÂ².
5. Gsyti~ w}wx²qexnuyiqirx pi gsyverx ezerx pùnrwxeppexnsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qenrxinance.
6. Ettevinp ezig hiw tevxniw uyn tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vney r²giwwnxi hiw eggiwwsnviw hi Ă|exnsr wt²gnĂuyiw. Yxnpnwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vney hy wyttsvx. Giy| nrgpyw herw pe fsnxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wivviv fnir xysxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzenw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installï½l'interieur seulemnt.
10. Ettevinp ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx nrăeqqefpiw.
11. Pùettevinp rùiwx tew nrhnuy² tsyv pùnrwxewppexnsr hnvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx nrăeqqefpiw.
12. L'appareil peut etre installï½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï½au mur seulement.
14. Pi tsnhw hi pe peqti hsnx ixvi wyttsvx² tev pe glenri. V²kypiv pi gefpi ²p²gxvnuyi hi jegsr uyùnp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxnpnwiv hùeqtsypiw hi tynwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw nrhnuy²w.
16. Qenrxirnv pe hnwxergi qnrnqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wynix nppyqnr² nrhnuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï½.
17. Eqtsypi eyxs tvsx²k²i. Yxnpnwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi. Les ampoules halogï½es deviennen trï½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wnpi ziwi hi tvsx²gxnsr iwx Ăwwyv² sy gew²0 np hsnx ²xvi viqtpeg² nqq²hnexiqirx ir yxnpnwerx exclusivement les piï½es de rechange conformes ï½la lï½slation.
19. Les diodes ï½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw. Ri tew h²qsrxivpi tvshyn0 gev piw hnshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|. Ri tew tpsrkiv herw pùiey. Rixxs}iv ezig yri tn³gi hi hvet lyqnhi ir izmxerx piw wsvfwxergiw dissolvantes et dï½ersives fortes.
20. Pùettevinp iwx hsx² hi jywnfpi. Wnpe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywnfpi.
21. Classe I La sï½uritï½ï½trique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï½la terre) connectï½à la structure mï½allique de la lampe. La mise ï½terre sfpnkexsnvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tiv pùnwspexnsr tvnrgntepi ix tev yri hsyfpi nwspexnsr sy tev yri nwspexnsr virjsvg²i. Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpnkexsnvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tev pùeqnirxexnsr ¬ xv³w fewwi xirwnsr ,nrjivniyvi ¬ 94 Zspxw-. Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpnkexsnvi.
24. Non protï½ï½.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gstw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 609 qq.
28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 5 qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi.
31. Non protï½ï½.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxngepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùnrgpnrewsr qe|nqepi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyni.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tynwwerxw nixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvenvw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte ï½ï½e recouvert de matï½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï½harge ï½ectrique.
42. Ri tew Ă|iv pe wsyvgi pyqnriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hni Piyglxi nwx nr ªfivinrwxnqqyrk qnx hir lyvst®nwglir Wnglivlinxwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hniwi Piyglxi hevj rnglx qnx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir. JÃv hni Irxwsvkyrk nrjsvqnivir Wni wngl fin hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hni Weqqipqshepnx®xir.
3. Kiq®Ë inrnkiv Zswglvnjxir qyww hni Nrwxeppexnsr zsr inriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fin Fiwgl®hnkyrk hiv Ipioxvspinxyrk hevj hniwi eywwglpniËpngl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv inriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hni Wterryrk qyww zsv Nrwxeppexnsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qnx Xinpir0 hni ivlnx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivnep fir¾xnkx wti~nĂwglir Fijiwxnkyrkw~yfil¾v. Firyx~ir Wni jÃv hew ~y fijiwxnkirhi Qexivnep kiinkrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qnxkipnijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rnglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~nilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqinhir.
9. Hniwi Piyglxi hevj ryv nr Nrrirv®yqir nrwxeppnivx {ivhir.
10. Hni Piyglxi inkrix wngl RNGLX jÃv hir Inrfey nr rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir.
11. Hniwi Piyglxi nwx rnglx jÃv hni hnvioxi Nrwxeppexnsr eyj rsvqep irx~Ãrhpngli Sfivă®glir kiinkrix.
12. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv Higoirnrwxeppexnsr kiinkrix.
13. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv [erhnrwxeppexnsr kiinkrix.
14. Hew Ki{nglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws inrkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hni Oixxi nwx.
15. Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxxip qnx rnglx l¾livir Pinwxyrk epw hni erkikifir [exxeki.
16. ^{nwglir Piyglxqnxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww nqqiv hiv zsr hiv Nosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hni Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qnrhiwxefwxerh rnglx fiv Ãgowngl xnkx {nvh.
17. Wipfwxkiwglà~xiw Piyglxqnxxip. Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxxip qnx hniwiq W}qfsp. Lepskirpiyglxqnxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wni zsv Eywxeywgl fnw wni efkioÃlpx wnrh.
18. [irr inr Wglivlinxwkpew kivnwwir shiv oetyxx nwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xinpi ziv{irhix {ivhir.
19. Pnglxuyipi qnx Pnglx1iqnxxivirhir Hnshir ,PIH- rnglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rnglx hiqsrxnivx {ivhir0 he hni Hnshir Eykir fiwgl®hnkir o¾rrir. Rnglx nr [ewwiv xeyglir. Qnx jiyglxiq Xygl vinrnkir0 oinri wxevoi Vinrnkyrkwqnxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspnivyrk yrh Wglyx~pinxiverwglpyww keverxnivx ,Ivhyrk-0 hiv qnx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir nwx. Ivhyrk nwx tăglxnk.
22. Opewwi II hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspnivyrk yrh hyvgl Hstt ipnwspnivyrk shiv ziwwx®voxi Nwspnivyrk keverxnivx. Ivhyrk qyww rnglx zsvlerhir wiir.
23. Opewwi III hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl wilv rnihvnkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rnglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B609 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B5 qq.
29. Wxeyfkiwglà~x.
30. Zsppowqqir wxeyfkiwglà~x.
31. Rnglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxnoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qnx Rinkyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvnx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~in{ipnkiw Inrxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Inrxeyglir.
40. Hniwi Piyglxi nwx rnglx kiinkrix0 yq qnx xlivqnwgl nwspnivirhiq Qexivnep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rnglx nr hni Pnglxuyipi fpngoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw. Tsv pe nuyhegn»r nrjsvqewi e pew eyxsvnhehiw psgepiw wsfvi pew qshepnhehiw vigsknhe.
3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe nrwxeppegn»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvngs gepnĂgehs.
4. Wn ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfnehs tsv sxvs hip qnwqs xnts wsps tsv ip jefvngerxi0 tsv ip hixeppnwxe s tsv yre ipigxvngnwxe gyepnĂgehs.
5. Uyxev wniqtvi pe xirwn»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe nrwxepegn»r s gyepuyniv xnts hi qeryxirgn»r.
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivnep tmhi eggiwswnsw iwtignĂgsw hi Ăneggn»r. Yxnpn~ev psw xsvrnppsw } evergipew nhsrisw gsr ip qexivnep gsr psw uyi iwxer Ănehsw. Psw uyi iwx«r nrgpyhsw rs tshvmer wiv nhsrisw.
8. Etvnixe fnir xshsw psw xsvrnppsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi nrwxepev wsps ir ip nrxivnsv.
10. Etevexs rs nh»ris teve iqtsxvev ir wytivĂgniw rsvqepqirxi nrăeqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe nrwxeppegn»r hnvigxe ir wytivĂgniw rsvqepqirxi nrăeqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xiri uyi wiv wswxirnhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvngs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsqfmpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgne nrhngehe.
16. Qerxirirv wniqtvi pe hnwxergne qnrnqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glnwte0 gsqs viăine ip ngsrs.
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvnheh nrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi fene tviwnsr. Pew fsqfmpew wi gepnirxer qygls. Wi egsrwine hi iwtivev e uyi wi irjvni erxiw hi geqfnevpew.
18. Wn yre gvnwxep hi wikyvnheh iwx« ekvnixehs geqfnips nrqihnexeqirxi } ywi wsps vigeqfnsw etvsfehsw tsv ip jefvngerxi.
19. Regnrirxi pyqnrswe gsr hnshsw e iqnwn»r pyqnrswe ,PIH- rs wywxnxynfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hnshsw tyihir tivnyhngev psw sisw. Rs wyqivew ir ip ekye. Pnqtnev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikhhs tsv yr jywnfpi. Wn ip etevexs rs wi irgnirhi wswxnxyne ip jywnfpi.
21. Classe I La seguridad elï½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pnge hi pe p«qteve. Xsqe hi xniwe sfpnkexsvne.
22. Gpewwi II Pe wikyvnheh ip²gxvnge hip etevexs keverxn~e ip enwpeqnirxs teve pe xsqe hi xniwe } gsr hsfpi enwpeqnirxs s hi yr enwpeqnirxs vijsv~ehs. Rs xniri uyi xirir xsqe e xniwe.
23. Gpewwi III Wikyvnheh ip²gxvnge keverxn~ehe tsv pe epnqirxegn»r hi feme xirwn»r0 nrjivnsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxiknhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 94 qq.
26. Tvsxiknhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 56 qq.
27. Tvsxiknhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 609 qq.
28. Tvsxiknhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 5 qq.
29. Tvsxiknhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxiknhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxiknhs gsrxve ip ksxis zivxngep hi ekye.
33. Tvsxiknhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr nrgpnregn»r q«|nqe hi 59à.
34. Tvsxiknhs gsrxvs pe ppyzne.
35. Tvsxiknhs gsrxvs weptngehyvew hi ekye.
36. Tvsxiknhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxiknhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxiknhs gsrxve pe nrqiwn»r xiqtsvep.
39. Tvsxiknhs gsrxve pe nrqiwn»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï½micamente aislante.
41. Exirgn»r0 vniwks hi hiwgevke ip²gxvnge.
42. Rs Ăev pe jyirxi pyqnrswe.

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒƊƃƐƒ ƓƐƔƅƓƔƅƅƐƔ ƈƆƒƊƆƅ ƐƃƒƆƀƔƆƐƓƓƔƆ IR :4 9=<15.
2. ƖƔƐƓ ƑƒƊƃƐƒ ƐƈƐƋƆƐƔ ... ƃƆƓƓƒƃƆƅƐ ƐƃƒƐƔƅƒƃƔƅƃ ...
3. ... ƐƃƒƐƃƐƆƐ ƐƈƐƋƆƐ ...
4. ... ƐƃƒƐƃƐƆƐ ...
5. ... ƐƃƒƐƃƐƆƐ ...
6. ŭƒƊƃƐƒ ƋƐƈƐƐ ƃƆƓƓƒƃƆƅƐ.
7. ... ƐƃƒƐƃƐƆƐ ...
8. ... ƐƃƒƐƃƐƆƐ ...
9. ŭƒƊƃƐƒ ƃƐƈƐƐ ƃƆƓƓƒƃƆƅƐ ƃƐƒƔƅƐ ƃƐƒƔƅƐ.
10. ŭƒƊƃƐƒ ƐƃƒƐƃƐƆƐ ...
11. ŭƒƊƃƐƒ ƐƃƒƐƃƐƆƐ ...
12. ŭƒƊƃƐƒ ƃƐƈƐƐ ƃƆƓƓƒƃƆƅƐ ƃƐƒƔƅƐ ƃƐ ƃƐƒƔƅƐ.
13. ŭƒƊƃƐƒ ƃƐƈƐƐ ƃƆƓƓƒƃƆƅƐ ƃƐƒƔƅƐ ƃƐ ƃƐƒƔƅƐ.
14. ... ƐƃƒƐƃƐƆƐ ...
15. ... ƐƃƒƐƃƐƆƐ ...
16. ... ƐƃƒƐƃƐƆƐ ...
17. ... ƐƃƒƐƃƐƆƐ ...
18. ... ƐƃƒƐƃƐƆƐ ...
19. ... ,PIH- ...
20. ... ƐƃƒƐƃƐƆƐ ...
21. ... I ...
22. ... II ...
23. ... III ... 94 ... ,ƐƒƐƆ-2 ...
24. ... ƐƃƒƐƃƐƆƐ.
25. ... 94 ƐƐ ...
26. ... 56 ƐƐ ...
27. ... 609 ƐƐ ...
28. ... 5 ƐƐ ...
29. ... ƐƃƒƐƃƐƆƐ.
30. ... ƐƃƒƐƃƐƆƐ.
31. ... ƐƃƒƐƃƐƆƐ.
32. ... ƐƃƒƐƃƐƆƐ.
33. ... 59à.
34. ... ƐƃƒƐƃƐƆƐ.
35. ... ƐƃƒƐƃƐƆƐ.
36. ... ƐƃƒƐƃƐƆƐ.
37. ... ƐƃƒƐƃƐƆƐ.
38. ... ƐƃƒƐƃƐƆƐ.
39. ... ƐƃƒƐƃƐƆƐ.
40. ... ƐƃƒƐƃƐƆƐ.
41. ... ƐƃƒƐƃƐƆƐ.
42. ... ƐƃƒƐƃƐƆƐ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irni shts{nehe lyvstinwonq {}qsksq fi~tnig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irni rni qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qninwonql. Nrjsvqegni s ~fniverny nywy{erny shteho»{ repiò} ~ewèkreâ y {lehn psoepr}gl.
3. ^kshrni ~ tv~itnweqn nrwxepegne qywn f}â hsosrere tv~i~ {}o{epnĂos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipn ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} niwx yw~osh~sr}0 qywn sr ~swxeâ {}qnirsr} x}pos n {}hàg~rni tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epnĂos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq nrwxepegnn pyf neonio~osp{nio g~}rrsìgn ~{nà~erin ~ osrwiv{egnà repiò} shgneâ retiègni wigns{i.
6. Yv~àh~irni tswnehe g~iìgn0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irne.
7. Oeòh} qexivneh {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvn»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf n reovèxio reheneg}gl wè hs x}ty qexivnehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{nivh~sri. Xi ~eàg~sri qskà soe~eâ wè rni ~hexri.
8. Hsfv~i ìgnwreg {w~}wxoni ìvyf}0 ef} yrnoreâ tvsfpiq»{ ~i ~àg~iq.
9. Yv~eh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos n {}hàg~rni {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rni {heìgn{} hs qsrxs{erne re hex{stepr}gl ts{niv~glrnegl.
11. Yv~àh~irni rni ~hexri hs fi~tsìvihrnin nrwxepegnn re ts{niv~glrnegl rni fèhàg}gl skrns shtsvr}qn.
12. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re wyĂgni.
13. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re ìgnerni.
14. Gièòev peqt} qywn f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ heêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr hpyòw~} sh heêgyg le.
15. Y~}{eâ x}pos n {}hàg~rni òev»{io s qsg} rni {niow~in rnò xe ~epigere.
16. ^egls{eâ qnrnqeprà fi~tnig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ nosrè tsqnèh~} òevs{oà n sfnioxiq sì{nixpsr}q. Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipn qnrnqepre shpikpsìâ rni ~swxerni ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tnig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq. Òevs{on lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{enà. Tv~ih nql {}qnerà0 ~eg~ioeâ eò sw}krà.
18. Niòipn w~ohs ~efi~tnig~enàgi niwx yw~osh~sri pyf ~fnxi0 qywn ~swxeâ srs rex}glqnewx {}qnirsri y~}{enàg g~èìgn {}qnirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqn.
19. Hnsh} ipioxvspyqnriwgirg}nri ,PIH- rni wà {}qnirri. Rni vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrni{eò hnsh} qskà yw~osh~nâ {~vso. Rni ~eryv~eg { {sh~ni. G~}ìgnâ ~{nòsr}q qexivnepiq ~ {n»ore yrnoenàg gliqng~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irni {}tswe òsri { fi~tnig~rno. Ni~ipn peqte rni ì{nignâ0 {}qnirnâ fi~tnig~rno.
21. Opewe sglvsrrsìgn I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegnè n tv~i{shrno ~efi~tnig~enàg} ,~egnwo sglvsrr}- tsnàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}. ^egnwo sglvsrr} niw sfs{nà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgn II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegnèi n tsh{»nre n~spegnè pyf {~qsgsrnsre n~spegnè. Rni qywn qniâ ~egnwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgn III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewnpirni s fevh~s rnwonq retiègny ,tsrnòin 94 Zspx-. ^egnwo sglvsrr} rni niwx sfs{nà~os{}.
24. Rni ~efi~tnig~sr}.
25. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnehwxeh}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 94 qq.
26. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnehwxeh}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 56 qq.
27. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnehwxeh}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 609 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià greh wxeh}gl s ìvihrg} {ièow~in rò 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
30. Gehsos{gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
31. Ri ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehemeg}q ovs tpeq {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}pirny 59Å2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqirieq {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqirieq {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews { iks ~eryv~irie2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hpyksv { ehiks ~eryv~irie2
40. Yv~àh~iri ri qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexiviehiq xivqig~ri i~spyiàg}q2
41. Y{ekeÒv}~}os tsveòirie tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{rexie2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφαίρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφαίρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15½
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lywzyp {svhir kiwxstx2 Irjsvqiiv fm hi tpeexwipmoi eyxsvmxixir zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgirxi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehkhi zsihrkwoefip qek ymwpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvgirir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epmh hi rixwterrrk ej epzsvirw qix hi irwxepexi sj rshivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivmeep zivimwx wtigĂioi fiziwxkrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi kiwglox~r zssv lix qexivmeep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipmo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rix kiwglox~r2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqmhir2
9. Hi evqexyyv w ymwpyxirh zssv hi irwxepexi frrir kiwglox2
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi irfsy{ ir rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir

11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi irwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipmoi {m~i ej hex lix perkiv her hi oixxrk iw2
15. Ymwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|iqyq eerxep [exx rix sziwglvmhx2
16. Hi eerkikizir qiriqyq zimklihwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qiriqyqejwxerh rix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Ymwpyxirh peqtir kifvyoir hi zer hx w}q fssp ~ir zssv~iir2 Lepskiirpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zimklihwkpew hirx srqhhipmo hssv viwivizisrhivhipir hi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qixpglx1iqxxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix ir {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virirkirkwqihhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt rix eer keex2
21. Ipioxvmwglizimklihwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir fiwglivqrkwkipiihiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvmwglizimklihwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir hyffipi wspexi sj iir ziwxivoxi wspexi2 Eevhirk rix rshik2
23. Ipioxvmwglizimklihwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihrkwwterrirk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqirk2
25. Fiwglivqh xikir irhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir irhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir irhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir irhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqirk2
30. Wxsjzvi2
31. Kiir fiwglivqirk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi irhir hvyttipw zepirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhik2
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx2
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fiopihirk qixxlivqwgl wspivirhi qexivmepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Rixir hi pglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrspyp qireniv Tirxvy irjsvqexi gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxexi eyxsvmxexpi psgepi2
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi irwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgier gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi irpsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvfyxsv wey hi yr ipigxvgier gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivep wyrx rigiwevi eggiwsvi wtigĂgi hi qsrxe2 Yxp~ex wyvyfyvi tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi pyqrex2 Gipi rgpywi tsx Ă ritsxvzxi2
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvpi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqepiràeqefpi2
10. Gsvtyv hi pyqrex ehigzexi tirxvy irwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqepiràeqefpi2
11. Gsvtyv hi pyqrex gevi ry wyrx ehigzexi pe irwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqepiràeqefpi2
12. Gsvtyv hi pyqrex gevi tsx Ă irwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi pyqrex gevi tsexi Ă irwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypy hi pyqrex xvifyi we Ăi wywxiryxe hi perx2 Vikpexi gefpyp ipigxvg ewxjip rgex we Ăi qe pyrk higex perxyp2
15. Jspswxi hsev figyvi gy tyxivi qe qge wey ikepe higex gie rhgexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxyp pyqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgex2 Gsvtyp hi pyqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiex2 Jspswxi hsev figyvi qevgexi gy egiwx wq fsp2 Figyvpi lepskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yp r gevi s wxgpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi irpsgyxe q ihxex jsps-wrh hsev triwi hi wglq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi pyqrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura q ixepge e peq t2 Iq teqerxevi sfpkexsvi2
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi i~spevi tvrgtepe w hi hyfpe i~spevi wey hi s i~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiex2
25. Tvsxiex q tsxvze texvyrhivi gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiex q tsxvze texvyrhivi gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 56 q q2

27. Tvsxiex q tsxvze texvyrhivi gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiex q tsxvze texvyrhivi gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiex q tsxvze texvyrhivi tvejypyp2
30. Xsxep tvsxiex q tsxvze texvyrhivi tvejypyp2
31. Ry iwxi tvsxiex2
32. Tvsxigxi q tsxvze gehivi zivxgepi hi tigexyvi2
33. Tvsxigxi q tsxvze eti gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgrex tere pe qe|q 59Å2
34. Tvsxigxi q tsxvze tpsi2
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstvi gy ete2
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv gy ete2
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhevi xiqtsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhevi tvipyrkxi2
40. Iglteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivmep hi i~spevi xivqge2
41. Exir Ÿi0 vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸ wyvwe pyqrsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƇƆ ƐƔbƐƅƄƒơƛ ƏƄ ƇƅƒƐƑƇƂƏƑƔƇ ƓƄƏƆƄƒƔƑ ƉƄ ƄƇƉƐƑƄƏƐƇƔ IR :4 9=<152
2. ŴƄƉƑ ƕƒƇƆ ƏƇ ƔƒơƄƅƅ ƆƄ ƓƇ ƉƉƖƅƯƒƍơ Ƃ ƏƐƒƎƄƍƏƔƇ ƄƑƔƐƅƉ ƐƔƄƆƅƑƯƏƃ2 ŭƄ ƐƄƇƉƅƒƇƇƆƄƏƇƔƐ ƎƕƏƐƇƕƍƔƒƄƔƇ ƇƇ Ƃ ƎƇƇƔƏƇƔ ƅƍƄƇƉ ƐƔƏƐƇƏƐ ƏƄƑƉƏƇƔ ƆƄ ƇƯƅƉƒƄƇƇ2
3. ųƯƅƍƄƂƏƐ ƏơƏƐƉ ƒƄƉƏƒƇƇƆƉ ƎƄƏƔƄƅ ƔƒơƄƅƅ ƆƄ ƇƇ ƉƉƅƯƒƕƉ ƏƉ ƐƔ ƏƄƅƍƉ ƇƉƆƒƄƏ ƇƔ ƇƯƒƏƔƐƖƍƉ2
4. ŢƏƐ ƅƯƏƐƕƏơ ƉƄƕƒƄƏƅƄƛ ƏƄƄƇƍ Ƈ ƒƐƅƒƇƆƇƏ ƔƒơƄƅƅ ƆƄ ƄƯƏƇ ƉƄƎƇƏƇƏ ƇƆƏƏƇƔƅƇƏƇ ƐƔ ƒƒƐƉƅƐƏƉƔƇƍơ ƏƇƔƐƅƍƉƄƅ ƉƍƉ ƐƔ ƏƄƅƍƉ ƇƉƆƒƄƏ ƇƔƇƔƍƉƏƏƄ2
5. ŤƏƇƅƏƉ ƉƏƏƍƂƍƅƄƔƇ ƉƅƕƒƄƏƅƄƏƇƔƐ ƒƒƇƆ ƆƄ ƉƄƒƇƍƏƇƔƇ ƏƏƇƔƅƇ ƉƍƉ ƏƅƍƄƅƐ Ɖ ƆƄ Ƈ ƅƆƆ ƒƇƆƆƒƍƇƏƅ2
6. ŵƒƇƆ Ƃ ƍƅƇƔƏ0 ƏƇƏƔƐ ƏƇƄƅƔ ƆƄ ƒƒƏƍƏƏơƔ ƉƏƄƒơƏƇ2
7. ŤƂƇƏƏ ƏƅƔƇƒƉƅƂ0 ƏƉƉƇƏƄƅƅ ƂƒƇƍƉ I ƉƍƏƉ ƅƏƇƇƇƅƒƉ Ɖƅ ƉƏƒƇƒƅƅƏƇ2 ŪƉƒƐƏƉƅƄƔƇ ƅƉƏƔƐƅƇ Ɖ ƆƏƅƆƏ ƒƐƍƉƐƇơƛƉ Ɖƅ ƏƅƔƇƒƉƅƏ ƉƅƏƏƇƔ ƍ ƏƖƆƅƔ ƉƉƏƏƇƔ Ƅ ƐƅƏƏƉƅƏƅƔ ƏƏƇƇƇƅƒƉ ƏƐƏƅƔ ƏƒƐƒƉƇƛƉ2
8. ŭƅƔƇƅƏƇƔ ƏƐƅƒƇ ƅƇƍƏƉ ƅƏƔƐƅƇ ƉƅƏ ƉƉƅƅƏƇƔ ƒƒƐƏƉƇƔ Ƈ ƏƅƅƅƏ ƏƅƏƔƅƏƔ2
9. ŵƒƇƆ ƏƇƏƔƇ ƉƏƏƍƏƏƅ ƏƅƔƇƒƉƅƏ ƂƅƉƉ ƅƅƅ ƅƅƔƒƏ ƉƏ ƏƉƏƏƛƏƏ2
10. ŵƒƇƆƅ ƏƇ Ƈ ƒƇƆƉƉƆơƛ Əƅ ƅƅƒƅƏƏƅƏ Əƅ ƏƉƒƉƅƏƉ ƏƅƏƅƏƉƏ ƒƇƅƅƒƉƏƇƔƏ2
11. ŵƒƇƆ ƏƇƒƇƆƉƉƆơƛ Əƅ ƏƏƒƇƏƔƏ ƉƏƏƔƒƅƏƇ ƅƅƒƉƏ ƏƏƒƉƅƏƏƅ ƏƅƏƅƏƉƏ ƒƇƅƅƒƉƏƇƔƏ2
12. ŵƒƇƆ ƏƇƏƔƇ ƉƏƏƍƏƏƅ ƏƅƔƇƒƉƅƏ ƂƅƉƉ Əƅ ƔƅƅƏƏ2
13. ŵƒƇƆ ƏƇƏƔƇ ƉƏƏƍƏƏƅ ƏƅƔƇƒƉƅƏ ƂƅƉƉ Əƅ ƂƔƇƏƅ2
14. ŤƇƒƏƅƔƅ ƔƒơƄƅƅ ƆƄ ƏƏƏƒƇƅ ƔƇƇƇƔƅ Əƅ ƏƅƏƅƔƅ2 ŲƇƅƏƏƉƅƔƇ ƏƍƏƇƏƅƔƅ Əƅ ƇƏƇƔƒƏƉƇƏƏƔ ƉƅƅƇƏ ƉƇ Əƅ Ƈ ƒƇƅƏƍƏƅƅ ƇƔ ƅƇƒƏƅƔƅ2
15. ŪƉƒƐƏƉƅƄƔƇ ƂƅƉƉ ƏƅƏƒƏ Ƃ ƉƇƛƏƇƔƔ ƏƇ ƏƅƏƏ ƅƅƅƛƅ ƒƇƂƇƉƏƇƏƔƇ ƅƅƔƇƅƇ2
16. ŭƇƏƏƍƒƇƅƅƔƇ ƅƏƅƅƏ ƏƏƏƏƅƏƇƏƔƇ ƒƅƏƔƇƏƏƏƇ Əƅ ƂƏƅƉƒƇƇƔ ƒƇƂƇƉƇƏƇ ƅ ƏƏƇƏƅƏ0 ƏƇƂƍƏƉ ƏƅƏƒƅƅƅ Ɖ ƇƅƏƔƇƏƅƅƅ ƒƇƅƒƍƏƇƔ2 ŭƅƏƒƅƅƅ ƏƇƔƇ ƆƅƔƏƏƅƏƅƅ ƒƇƔƅƒ0 ƅƏƇ ƏƇ Ƈ ƂƒƅƏƏƇƇ ƏƏƏƏƅƏƇƏƔ ƒƅƏƔƇƏƏƏƇ2
17. ŭƅƏƒƅ Ƃ ƅƅƔƇƏƅƔƏƏƅ ƏƅƛƏƔƅ2 ŪƉƒƐƏƉƅƄƔƇ ƂƅƏƇ ƏƅƏƒƏ ƇƅƇƏƅƏƏƏƏ Ƃ ƔƇƏƏ ƂƏƏƅƏƐ2 ŷƅƏƇƏƏƏƏƏƏƇ ƏƅƏƒƏ ƂƇ ƏƏƏƔƍƅƔƏ ƒƒƏƏ ƏƅƇ ƅ ƏƅƏƇƏƇƏƔƇ2
18. ŢƏƅ ƏƅƛƏƔƏƇƔƇ ƂƔƏƏƏƅ Ƈ ƒƍƏƅƏƅƔƇ ƏƏ ƂƏƍƒƇƏƅ ƔƏƏƏƅƅ ƏƇƏƅƅƅƅƏƅ Əƅ ƏƅƏƏƏƏƏ0 ƏƏƒƇƏƅƏƅƅƏƅƔƇ ƂƅƉƉ ƒƏƏƏƒƅƏƏ ƅƏƏƏ ƇƔƅƇƅƏƅƏƅƔƅ Əƅ ƏƅƏƏƅƏƏƅƔƅ ƏƏƏƏƅ2
19. ůƏƏƅƏƇƏƏƏ ƏƏƇƏƇƏƅ Əƅ ƏƏƏƇƏƏ ƏƏƏ ƏƏƏƏƇƏƏƏ ,PIH-2 ůƏ ƒƅƏƏƏƅƏƏƅƅƏƇ ƒƒƇƏƏƏƅƏ0 ƏƏƏ ƏƅƏƇ ƏƏƏƇƏƏƇ ƏƏ Əƅ ƒƒƏƏƏƏƏ ƏƅƒƏƏƅƏƏ Əƅ ƏƏƏƇƏ2 ůƏ ƒƇƏƅƒƏƏƏƇ ƅƏƅ ƅƏƏƅ2 ůƏƏƏƏƅƅƏƇ Ƃ ƅƏƅƏƏ ƏƏƏƏƅƅƏƏ ƏƏƏƏ ƒƒƏƅƅƅƏƏ Ə ƒƅƏƅƇƒƏ2
20. ŵƒƇƆ ƂƏƅƅƏƏƏ Ƃ ƒƒƏƒƅƏƏƏƏƏ2 ŢƏƅ ƏƅƛƏƔƅƔƅ ƏƏ ƂƏƏƏ ƂƏƏƏƏƏ ƒƒƏƒƅƏƏƏƏƏ2
21. ƚƏƏƏƒƏƏƏƏ ƏƏƅƏ Əƅ ƅƏƏƅƒƅƏƇƏƏƏ I ƅƅƒƅƏƏƅƏƅ ƏƏ ƏƏƏƏƏƅƏƅ ƏƏƏƏƅƏƏ Ə ƏƅƛƏƏƏ ƒƒƏƏƏƏƏƅ ,ƅƏƏƏƏƏƏƏ- ƏƅƏƒƅƏ ƏƏƏ ƏƏƏƅƏƏƅƏƅ ƏƏƏ Əƅ ƅƏƏƒƅƅƅ2 ŭƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƅƏƏƏƏƏƏƏ2
22. ƚƏƏƏƒƏƏƏƏ ƏƏƅƏ Əƅ ƅƏƏƅƒƅƏƇƏƏƏ II ƅƅƒƅƏƏƅƏƅ ƏƏ ƏƏƏƏƏƅƏƅ ƏƏƏƏƅƏƏ Ə ƏƏ ƏƏƅƏƏƅ ƏƏƏƏƅƏƏ ƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏƅ ƏƏƏƏƅƏƏ2 ůƏ ƂƏƒƅƅ ƏƅƏ ƏƏƏƏƏƏƏ2
23. ƚƏƏƏƒƏƏƏƏ ƏƏƅƏ Əƅ ƅƏƏƅƒƅƏƇƏƏƏ III ƅƅƒƅƏƏƅƏƅ ƏƏ ƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƒƏƏƅƏƏƏ ƏƅƒƏƏƏƏƏ ,ƒƏ1ƏƅƏƏƏ ƏƏ 94 ŤƏƏƏ- ůƏ ƂƏƏƏƅ Əƅ ƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏ2
24. ůƏƏƅƛƏƏƏƏ2
25. ũƅƛƏƏƏƏ ƏƏƏƛƏ ƒƒƏƏƏƏƏƅƏƏ Əƅ ƏƏƏƏƏ ƒƒƏƏƏƏƏ Ə ƏƏƅƏƏƏƏƏ ƒƏ1ƏƏƏƏƏ ƏƏ 94 ƏƏ2
26. ũƅƛƏƏƏƏ ƏƏƏƛƏ ƒƒƏƏƏƏƏƅƏƏ Əƅ ƏƏƏƏƏ ƒƒƏƏƏƏƏ Ə ƏƏƅƏƏƏƏƏ ƒƏ1ƏƏƏƏƏ ƏƏ 56 ƏƏ2
27. ũƅƛƏƏƏƏ ƏƏƏƛƏ ƒƒƏƏƏƏƏƅƏƏ Əƅ ƏƏƏƏƏ ƒƒƏƏƏƏƏ Ə ƏƏƅƏƏƏƏƏ ƒƏ1ƏƏƏƏƏ ƏƏ 609 ƏƏ2
28. ũƅƛƏƏƏƏ ƏƏƏƛƏ ƒƒƏƏƏƏƏƅƏƏ Əƅ ƏƏƏƏƏ ƒƒƏƏƏƏƏ Ə ƏƏƅƏƏƏƏƏ ƒƏ1ƏƏƏƏƏ ƏƏ 5 ƏƏ2
29. ũƅƛƏƏƏƏ ƏƏƏƛƏ ƒƒƏƏƏƏƏƅƏƏ Əƅ ƒƒƅƏ2
30. ůƅƒƏƏƏƏ ƏƅƛƏƏƏƏ ƏƏƏƛƏ ƒƒƏƏƏƏƏƅƏƏ Əƅ ƒƒƅƏ2
31. ůƏƏƅƛƏƏƏƏ2
32. ũƅƛƏƏƏƏ ƏƏƏƛƏ ƏƏƒƏƏƅƏƏƏ ƒƏƏƅƛƏ ƏƅƒƏƏ ƏƏƏƅ2
33. ũƅƛƏƏƏƏ ƏƏƏƛƏ ƒƏƏƅƛƏ ƏƅƒƏƏ ƏƏƏƅ Ə ƏƅƏƏƏƏƅƏƏ ƏƅƏƏƏ ƏƏ 59Å2
34. ũƅƛƏƏƏƏ ƏƏƏƛƏ ƏƏƏƏƏ2
35. ũƅƛƏƏƏƏ ƏƏƏƛƏ ƒƒƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏ2
36. ũƅƛƏƏƏƏ ƏƏƏƛƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏƒƏƏ2
37. ũƅƛƏƏƏƏ ƏƏƏƛƏ ƏƏƛƏƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏƒƏƏ2
38. ũƅƛƏƏƏƏ ƏƏƏƛƏ ƏƒƏƏƏƏƏ ƒƏƏƅƒƏƏƏ2
39. ũƅƛƏƏƏƏ ƏƏƏƛƏ ƒƒƏƏƏƏƏƏƏƏ ƒƏƏƅƒƏƏƏ2
40. ŵƒƇƆƅ ƏƇ Ƈ ƒƇƆƉƉƆơƛ Əƅ ƒƏƏƏƏƏƏ Ə ƏƏƒƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏ2
41. ŤƏƏƏƏƏƏ ƏƒƏƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏ ƏƏƏƏ2
42. ůƏ ƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏ Ə ƏƏƏƏƏƏƏƏ Əƅ ƏƏƏƏƏƏƏ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«kw~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpswe l«~xevx«w lypeh²o o¾~² hsfr2 ċvxeqexer{x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»xe lip}i lex»w«ksor«p2
3. R²l«r}wtig«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fire xipit{x²wx zper}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xirx2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep oioip gwiv²pixir e k}«vx»zep e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zper}w~ivipΔzip2
5. Exipit{x²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«wi qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qrhk «veqxeperfxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. Qrhir er}ek wtig«pw v¾k~fx²w xevxs~²osoex k²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xtpoix lew~r«psr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~fxir ofz«rie2 E gwsqekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipiprio qik2
8. Eptetswer w~svfxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfi xipit{xlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²t{x²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~xvi w~ivipΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«q texiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zwipri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipxÃrxixixx xipiwfxq²r}x riq qiklepeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzp«k{xsxx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fi e~ osrsr qikipi¾x qrq«pw f~xsrw«k x«zspw«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fi e qrq«pw x«zspw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~q f»pyq qepnip¾x p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virho{zÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«vie qik0 q{k olB prio2
18. Le ik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pripoip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwiviepoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}o fsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 q ivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri q ivfxwi z{~fi2 Rihziw vsrkk}ep xw~xfxwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~xfx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Spzeh» f~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi o e f~xswfx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~ikixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexpeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- f~xswfxe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~ikixip²w ²w ik} hytpe w~ikixip²w zek} qikivΔwfxixx w~ikixip²w f~xswfxe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e virho{zÃp epegwsr}jiw~Ãpw²kB fix«tp«w f~xswfxe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|iqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z{~tivq ixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Vhirkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff hirk xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~ikixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«wwe riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirx2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lfwxvs shtsz{h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr{q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'lfwxvs riwq{ fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²ls qAwxwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi pozihegi0 i x'life wi rjsvqszex y q{wxr{gl svk«r ĭ s ~tĭwsfy wfAvy2
3. Tshpi r'AoxivĹgl rsviq irwxepegi qyw{ tvsz«hAx ozepĂoszerĹ ipioxvo«l2
4. Tsoyh i zr'AK{ oefip tskos~ir0 zĹqAry qĭĺi tvsz«hAx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvo«l2
5. T'lih irwxepegĭ rifs ieosyospz stiveg{ Àhvĺf} zĺh} shtsxi w{ysz² retAx{2
6. T'lfwxvs w ɔ«wxq0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«ir{2
7. OeĺhĹ qexiv«p z}Íehyni wtig«r{ytizĔszeg{ t'lfwpykirwz{2 TsyÍixi kvsyf} e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«p o r'Aqyĺ fyhsy t'lizrAr}2 X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx{ zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrAxi zkiglr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevsze tvsfp²qĭ t'l osrxeoxy2
9. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx irwxepsz«r tsy~i z rxiv²vy2
10. T'lfwxvs rir{ zlshrĹ tvs qsrx«Íi re fÁÍrA ls'lez² tszvgl}2
11. T'lfwxvs rizlshrĹ o t'lq² irwxepegi re fÁÍrA ls'lez² tpsgl}2
12. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx irwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx irwxepsz«r tsy~i re wxAry2
14. X{le peqt} qyw{ fĹx tshtĭv«re 'lixA~iq2 Wi'l´xi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipk{ riĺ 'lixA~2
15. TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ Í«vszosy e swzĂxpszerĹq t'lihqAxiq yhvÍyxi zĺh} qrq«pr{ fi~tiɔrswxr{ z~h«pirswx yzihirsy z osrA2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«pr{ z~h«pirswx0 peqte qĭĺi ~tĭwsfx tsĺ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x{qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipqi ~el'lzeri2 T'lih zĹqArsy tsɔoixi0 eĺ ~glpehrsy2

18. NiwxpÍi i fi~tiɔrswxr{ wops tvewop² rifs tskos~ir²0 i x'life ls soeqĺxA z}qArx0 t'l zĹqArA tsyÍ{zixi zĹpyɔrA r«lvehr{ h{p} shtsz{herf{ rsvq«q2
19. WzĂxiprĹ ~hvsi w riz}qĂrxiprĹq hshseq iqxyrf{q wzĂxps ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hsh} qslsy tskosh x ~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ɕwxĂxi rezpɔirĹq lehviq fi~ wprĹgl 'lihhipe t'l{tvezoĭ2
20. T'lfwxvs z}fezirĹ tswxosy2 NiwxpÍi wi peqte rivs~wz{x z}qĂExi tswxoy2
21. X'lhe I ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{ i~spegĭ e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrAr{- t'ltsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrAr{ tszirr²2
22. X'lhe II ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{ i~spegĭ e hzsxsy rifs ~iwpirsy i~spegĭ2 Riqyw{ q{x y~iqrAr{2
23. X'lhe III ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir{q s zipqi r{~o²q retĂx{ ,rĺ~q riĺ 94 Zspx-2 Riqyw{ q{x y~iqrAr{2
24. Riglv«rAr2
25. Glv«rAr tvsx tvsrioryx{ tizrĹgl xAp iw s tvĭqĂvy zĂxk{q riĺ 94 q q2
26. Glv«rAr tvsx tvsrioryx{ tizrĹgl xAp iw s tvĭqĂvy zĂxk{q riĺ 56 q q2
27. Glv«rAr tvsx tvsrioryx{ tizrĹgl xAp iw s tvĭqĂvy zĂxk{q riĺ 609 q q2
28. Glv«rAr tvsx tvsrioryx{ tizrĹgl xAp iw s tvĭqĂvy zĂxk{q riĺ 5 q q2
29. Glv«rAr tvsx zrioryx{ tvegly2
30. EfwspyxrĂ glv«rAr tvsx zrioryx{ tvegly2
31. Riglv«rAr2
32. Glv«rAr tvsx wzwp²qy teh«r{ oetio zsh}2
33. Glv«rAr tvsx teh«r{ zsh} w qe|iq«pr{q wopsriq 59à2
34. Glv«rAr tvsx hik x2
35. Glv«rAr tvsx wx'l{oer{g{ zshĂ2
36. Glv«rAr tvsx xv}woer{g{ zshĂ2
37. Glv«rAr tvsx wprĂ xv}woer{g{ zshĂ2
38. Glv«rAr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lirĭ2
39. Glv«rAr tvsx hpsylshsf²qy tsrs'lirĭ2
40. T'lfwxvs rir{ zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqs i~speɔr{q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ{ ~eweĺir{ ipioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rihĭzixi wi t'l{qs hs wzĂxipr²ls ~hvsi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞen i y wopehy w iyvstwoiq wkyvrswriq wxerhevhiqe IR :4 9=<152
2. Szen yviΞen wi ri wqmi shpekex ~enihrs w oyârq sxtehsq2 Y zi~i tvoytpere xveÍxi rjsvqegmi sh psoepri l zpewx2
3. Tviqe tvstwqe irwxepegmy xvife sfezx ozepĂgveri ipioxvoev2
4. Eos i zerwoi retsri oefip skxiâir0 wx qsve ~eqmirx wopyɔzs tvsi~zsΞeɔ0 xvkszeg m ozepĂg-veri ipioxvoev2
5. Yzmio wopyɔxi wxvyrs reteerni tvmi tsɔixoe irwxepegmi m fps osi zwxi shvÍezerre m tstvezpe-re yviΞene2
6. Yvihen qe hipszi osm qsky stiâi2
7. Wzeo qexivmep ~elxize wtigĂɔri hipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvwxxi zmoi i xtpe tvopehri ~e qexivmep re osm wy tvɔzkâir2 Hswxezpiri hipsz qsky fx ritvopehri2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zmoi oeos fi wi i~fiikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞen osm wi qsÍi irwxepvex wopyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²t{x²wi2
11. Stviqe rmi tskshre ~e i~vezry ykvehry re rsvqeprs ~etepmzeq tszvwreqe2
12. YviΞen osm qsÍi fx ykveΞir weqs re wxvsty2
13. YviΞen osm qsÍi fx ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍre wzixpoi qsve fx tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvɔri oefip re reɔr he fyhi hyp sh lanca.
15. Osvwxxi wopyɔzs Íevypi we zspxeÍsq osie rmi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevypi swzmixpirsk sfnioxe hvÍxi yzmio qrqepry wkyvry yhepirswx0 oes xs i xs tvoe~ers re wpg2 Eos wi qrqepre yhepirswx ri tskxyni0 Íevype qsÍi i~e~ex tsÍev2
17. Weqs~ekxre Íevypme2 Osvwxxi weqs Íevypi s~reɔiri szq ~reosq2 Lepskiri Íevypi qsky fx reos zvyâi2 Tvɔioexi he wi slpehi tvmi ~eqmiri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeops retyoryxs m ve~fmirs0 wxs qsve fx shqel ~eqmirmirs2 Osvwxxi weqs vi~ivzri hipszi osm wy ywopeΞiri w tvstwqe2
19. I~zsv wzmixpswx we hshsq fpiwoeqgsq ,PIH- rmy ~eqmirmz2 Riqsxi vewxezpexi tvsi~zsh niv hshi qsky skxixi soi2 Riqsxi yverexi y zshy2 Sfvxi zpeÍrsq ovtsq i i~fikezexi eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞen qe swkyveɔ2 Eos wi Íevypme ri tep0 ~eqmiri swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe I ~eneqɔire ni kpezrsq ipioxvɔrsq i~spegmsq i hshexrq ~ekxxriq zshiɔiq ,y~iqpirni q- wtsirsk re qixepry wxvyoxyvy wzixpoi2 Y~iqpirni i sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe II ~eneqɔire ni kpezrsq ipioxvɔrsq i~spegmsq i hzswxvyosq m tseoersq i~spegmsq2 Y~iqpirni rmi ristlshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe III ~eneqɔire ni retenerniq rwoiq retsriqe ,riÍiq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpirni rmi ristlshrs2
24. Rmi ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfnioexe w tvsqnivsq ziâiq sh 94 q q2
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfnioexe w tvsqnivsq ziâiq sh 56 q q2
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfnioexe w tvsqnivsq ziâiq sh 609 q q2
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfnioexe w tvsqnivsq ziâiq sh 5 q q2
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekri2
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekri2
31. Rmi ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoeprsk tehe oetizshi2
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeowqeprq zivxoeprq rekfsq hs 59Å2
34. ^ekxâirs sh oki2
35. ^ekxâirs sh twoere zshi2
36. ^ekxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^ekxâirs sh neol zshi rl qpe~sze2
38. ^ekxâirs osh tvzviqirsk yverrerie2
39. ^ekxâirs osh hypl yverrerie2
40. YviΞen rmi tsksher tsovzerny xstprworq i~spegmworq qexivmepsq2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirx2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranï½Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqrehs yrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshehehiw hi vigspe2
3. Gsqs rhgehs tsv epkyqew rsvqew iwtig{Ăgew0 e irwxepe±¯s hizi wiv jiixe tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy{hs i|gpywzeqirxi tips jefvgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentaï½de rede antes de iniciar a instalaï½ou qualquer tipo de manu - tenï½
6. O aparelho contiï½ peï½s que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtig{Ăgew2 Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivmep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrighew tshiq r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv irwxepehs iq eq fixi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivj{giw rsvqepqirxi ràeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² h½ris teve e irwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivj{giw rsvqepqirxi ràeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytswxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e p-qtehe i s sfnixs pyqrehs0 e hwx-rge q{rqe hi wikyver±e rhgehe rs {gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q{rqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxp~ev etirew p-qtehew rhgehew gsq iwxi w{q fsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy{pew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxy{hs q ihexeqirxi utilizando exclusivamente peï½s de reposiï½de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrswe gsq h{shsw iqwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxy{ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h{shsw tshiq herĂgev sw spls2 R¯s qivkypev iq «kye2 Pqtev gsq yq ters Àqhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyteehs gsq jyw{zip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jyw{zip2
21. Classe I de Seguranï½elï½ca garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Seguranï½elï½ca garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforï½do. Nï½deve possuir ligaï½ï½erra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|{wwqe ,rjivsv e 94 Volts). Nï½deve possuir ligaï½ï½erra.
24. Nï½protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 609 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Nï½protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgpre±¯s q«|qe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve nexsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve nexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e qiw¯s xiqtsv«ve2
39. Tvsxikhs gsrxve e qiw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivmepxivqge qirxi wspexi2
41. Atenï½ risco de choque elï½co.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpivxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive brugt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15
2. Den här lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttże eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2